



Tourisme en bref

Le point sur les marchés dans lesquels la CCT et ses partenaires sont actifs



© Tourism Jasper

Points saillants

- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés internationaux de la CCT a progressé de 5,3 % en août 2013. Tous les marchés de la CCT ont connu une augmentation record : les marchés émergents ou en transition (+17 %), les marchés principaux (+8,3 %) ainsi que les États-Unis (+4,1 %).
- Le nombre d'arrivées provenant du Royaume-Uni (+8,5 %), de la France (+10 %), de l'Allemagne (+3,6 %) et de l'Australie (+11,9 %) a été en nette progression en août, d'où une hausse globale de 8,3 % pour les marchés principaux.
- Le nombre d'arrivées des marchés émergents ou en transition de la CCT a connu une expansion de 17 % au mois d'août. Soutenus par une forte augmentation de la capacité aérienne, la Chine (+37,2 %), le Japon (+7,8 %) et la Corée du Sud (+5,8 %) ont tous obtenu de solides gains en ce qui concerne le nombre d'arrivées.
- Le conflit de travail aux bureaux canadiens des visas à l'étranger, qui est maintenant réglé, a pu causer un report de certains voyages de juillet à août, ce qui expliquerait l'augmentation plus importante dans les marchés où un visa est exigé, y compris en Inde (+7,1 %), au Brésil (+8 %) et au Mexique (+8,7 %).
- Le nombre d'arrivées en provenance des États-Unis pour des séjours d'une nuit ou plus a augmenté de 4,1 % en août 2013 grâce aux arrivées en avion (+7,6 %) ou en voiture (+3,4 %). De janvier à août 2013, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis est en hausse de 1,7 % par rapport à 2012.
- Au cours des huit premiers mois de 2013, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers cibles de la CCT a augmenté de 2,8 % : les marchés émergents ou en transition (+7,9 %), la Chine en tête (+22,8 %), ont surpassé les marchés principaux de la CCT (-0,3 %).



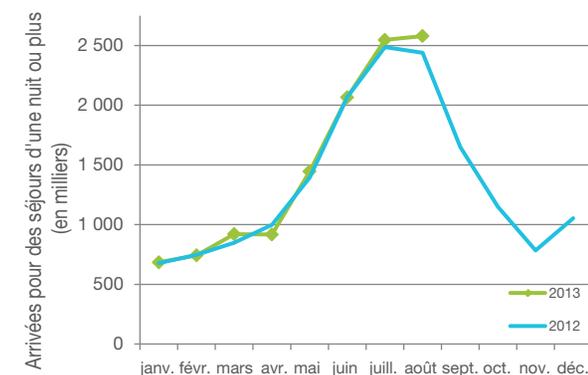
Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Août 2013	Variation (%) Août 2013/2012	Janv. - août 2013	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis				
Voiture	1 212 275	3,4	5 081 710	0,2
Avion	471 472	7,6	2 606 361	5,0
Autres	246 060	1,5	998 960	1,0
Total — États-Unis	1 929 807	4,1 %	8 687 031	1,7 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	95 900	8,5	452 314	-0,8
France	74 571	10,0	320 105	0,3
Allemagne	51 888	3,6	213 908	-2,2
Australie	33 409	11,9	179 602	2,5
Total — Marchés principaux	255 768	8,3 %	1 165 929	-0,3 %
Marchés émergents ou en transition				
Japon	31 863	7,8	149 144	2,0
Corée du Sud	16 132	5,8	100 542	2,8
Mexique	18 128	8,7	112 116	4,8
Brésil	10 499	8,0	64 700	3,0
Chine	56 880	37,2	245 810	22,8
Inde	18 129	7,1	106 499	-1,6
Total — Marchés émergents ou en transition	151 631	17,0 %	778 811	7,9 %
Marchés étrangers cibles de la CCT (sans les États-Unis)	407 399	11,4 %	1 944 740	2,8 %
Autres pays	242 149	5,5 %	1 268 512	2,2 %
Total, pays autres que les États-Unis	649 548	9,1 %	3 213 252	2,6 %
Total des pays	2 579 355	5,3 %	11 900 283	1,9 %

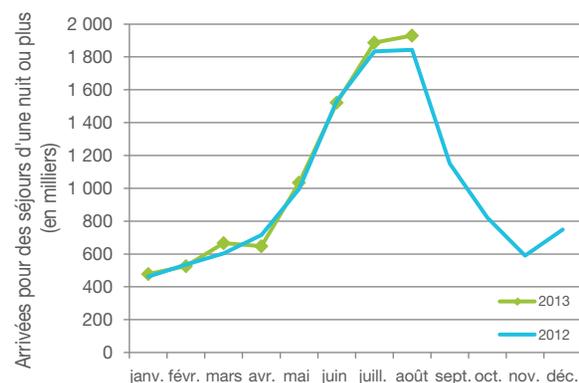
Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Voyages internationaux



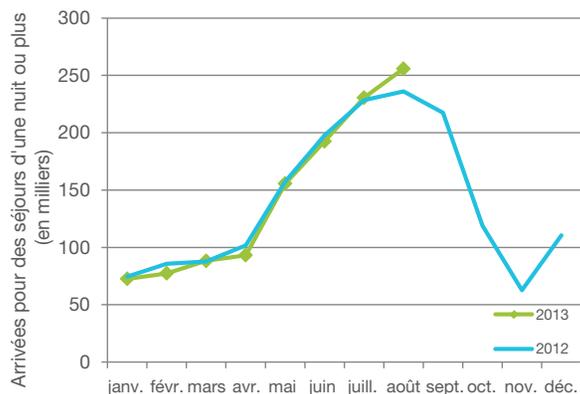
- Le Canada a accueilli environ 2,58 millions de visiteurs de l'étranger en août, soit une augmentation de 5,3 % comparativement au même mois en 2012.
- Une reprise généralisée dans les marchés principaux a permis d'enregistrer une hausse de 8,3 % du nombre d'arrivées dans ce segment. L'Australie (+11,9 %) s'est classée en tête du peloton, suivie par la France (+10 %), le Royaume-Uni (+8,5 %) et l'Allemagne (+3,6 %) ayant également obtenu de solides gains. De janvier à août 2013, le nombre de visiteurs ayant séjourné une nuit ou plus en provenance des marchés principaux est maintenant de 1 165 929 (-0,3 %), ce qui est comparable à celui de la même période l'an dernier.
- Le nombre total d'arrivées des marchés émergents ou en transition de la CCT (Japon, Corée du Sud, Mexique, Brésil, Chine et Inde) a fait un bond de 17 % en août, et la Chine s'est classée au premier rang (+37,2 %). Le nombre d'arrivées de janvier à août s'élève à 778 811, soit une hausse de 7,9 % par rapport à la même période l'an dernier.

États-Unis



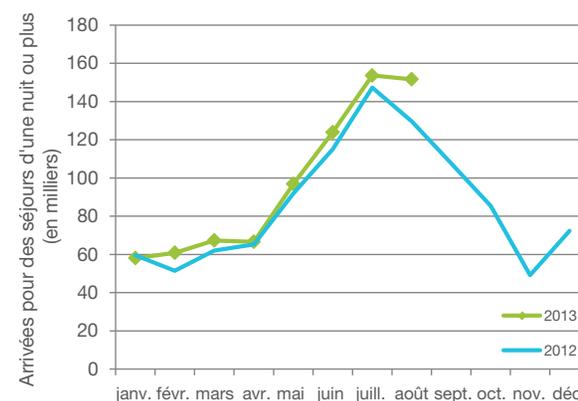
- Le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis a augmenté de 4,1 % en août, et l'augmentation du nombre d'arrivées par avion (+7,6 %) a surpassé celle du nombre d'arrivées par voiture (+3,4 %).
- Au cours des huit premiers mois de 2013, les résidents des États-Unis ont fait 8,69 millions de séjours d'une nuit ou plus au Canada et il s'agit là d'une hausse de 1,7 % par rapport à l'an dernier.
- En août, l'ensemble des provinces, à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard (-7,9 %) et de la Nouvelle-Écosse (-11,7 %), a connu une hausse du nombre d'arrivées transfrontalières par des Américains. La diminution observée en Nouvelle-Écosse peut être attribuable à une diminution du nombre de passagers de navires de croisière tandis que l'Î.-P.-É a enregistré moins d'arrivées par avion en provenance des États-Unis.

Marchés principaux



- Continuant sur sa lancée de juillet, le nombre d'arrivées en provenance du Royaume-Uni a progressé de 8,5 % en août comparativement au même mois en 2012. On a également observé de fortes augmentations pour l'Allemagne (+3,6 %) et la France (+10 %).
- Pour les huit premiers mois de 2013, le nombre d'arrivées de l'Allemagne (-2,2 %) et du Royaume-Uni (-0,8 %) était inférieur au niveau de 2012 alors que la France (+0,3 %) a connu une légère hausse.
- On a observé une hausse importante de 11,9 % en août du nombre d'arrivées de l'Australie. De janvier à août 2013, le nombre d'arrivées en provenance de ce marché a augmenté de 2,5 % par rapport à la même période en 2012.

Marchés émergents ou en transition



- Grâce à une hausse exceptionnelle de la Chine (+37,2 %), le nombre d'arrivées des marchés émergents ou en transition a connu une expansion de 17 % en août.
- Le conflit de travail aux bureaux canadiens des visas à l'étranger, qui a eu lieu plus tôt cet été, a pu causer un report de certains voyages de juillet à août, ce qui expliquerait l'augmentation plus importante en août dans les marchés où un visa est exigé, y compris en Inde (+7,1 %), au Brésil (+8 %) et au Mexique (+8,7 %).
- Grâce à une forte augmentation de la capacité aérienne, la Chine (+37,2 %), le Japon (+7,8 %) et la Corée du Sud (+5,8 %) ont tous enregistré une solide augmentation du nombre d'arrivées.
- De janvier à août 2013, le nombre global d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT a progressé de 7,9 % par rapport à celui de l'an dernier. Les pays ayant enregistré les augmentations les plus fortes sont la Chine (+22,8 %), le Mexique (+4,8 %) et le Brésil (+3 %).

Observation des marchés

- Le nombre d'arrivées en provenance des autres marchés européens choisis a diminué en août et les marchés ayant enregistré des pertes sont l'Italie (-6,2 %), les Pays-Bas (-6 %), l'Espagne (-3,5 %) et la Suisse (-2 %).
- En août, le nombre d'arrivées de Hong Kong (+8,3 %) et de Taïwan (+27,9 %) a connu une expansion et fait suite aux solides gains enregistrés précédemment.
- De janvier à août 2013, le nombre d'arrivées des marchés secondaires était partagé : Hong Kong (+8,9 %) et Taïwan (+15,5 %) ont enregistré des gains alors que les marchés européens, soit les Pays-Bas (-3,9 %), l'Espagne (-3 %), la Suisse (2,6 %) et l'Italie (1,7 %), ont accusé de faibles pertes.
- Si l'on compare les résultats cumulatifs de janvier à août 2007 à ceux de janvier à août 2013, la Suisse a connu la hausse la plus importante du nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus (+18,7 %), suivie de Hong Kong (+15,2 %). Taïwan et les Pays-Bas ont accusé d'importantes diminutions, soit 24,9 % et 21 % respectivement.

Faits saillants des caractéristiques des voyages (T1-2013)

L'enquête sur les voyages internationaux fait actuellement l'objet d'une initiative de modernisation; par conséquent, nous nous attendons à ce que paraisse la prochaine publication de Statistique Canada à la fin de novembre 2013.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi

	Août 2013	Variation (%) Août 2013/2012	Janv. - août 2013	Variation (%) Cumul annuel
Italie	18 386	-6,2	66 462	-1,7
Pays-Bas	12 950	-6,0	71 138	-3,9
Espagne	9 768	-3,5	39 020	-3,0
Suisse	15 526	-2,0	78 986	-2,6
Hong Kong	14 485	8,3	94 424	8,9
Taïwan	7 093	27,9	43 349	15,5

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Examen de la concurrence (de janvier à juillet 2013)**

Voyages internationaux (en milliers)

Provenance	Destination			
	Canada		Australie	
		Variation % 2013/2012		Variation % 2013/2012
Total — International	9 313,0	0,9 %	3 544,2	4,7 %
États-Unis	6 749,3	0,9 %	289,7	4,9 %
Canada	65,5	-4,9 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	356,4	-3,1 %	335,7	5,5 %
France	245,5	-2,4 %	55,8	5,9 %
Allemagne	162,0	-4,0 %	84,0	4,1 %
Australie	146,2	0,6 %
Marchés émergents ou en transition				
Japon	117,3	0,6 %	172,5	-8,5 %
Corée du Sud	84,4	2,2 %	110,7	-2,0 %
Mexique ¹	94,0	4,1 %
Brésil	54,2	2,0 %	18,8	10,6 %
Chine	188,9	19,1 %	445,8	18,9 %
Inde	88,4	-3,2 %	95,9	6,3 %
Total — Marchés cibles	8 286,7	0,9 %	1 674,4	6,0 %

...Sans objet ou données non disponibles.

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

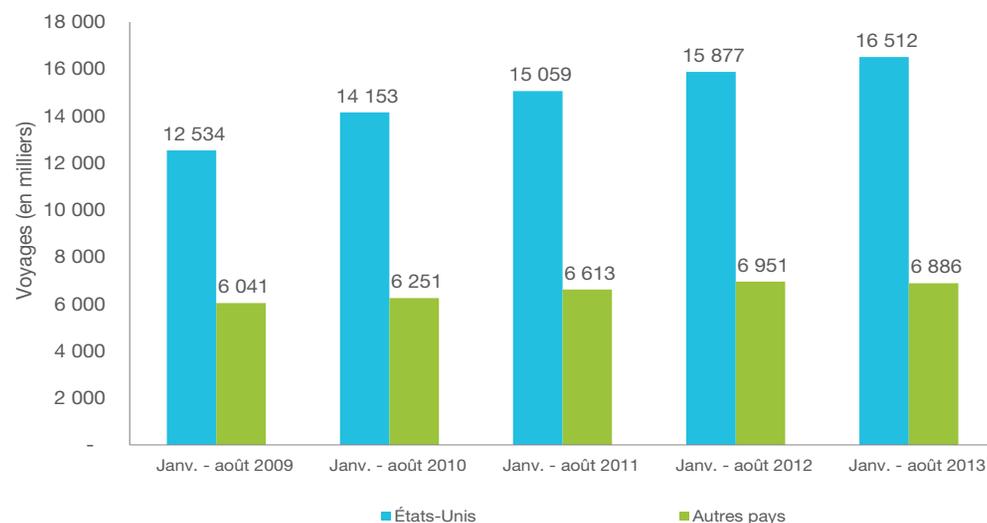
Sources : Statistique Canada, Tourism Australia.

** Les données sur les séjours des Américains n'étaient pas disponibles pour juillet 2013 en raison du délai sur le changement du processus d'entrée pour les visiteurs en provenance des États-Unis.

- Au cours des sept premiers mois de 2013, l'Australie a connu une augmentation de 4,7 % du nombre d'arrivées et le Canada a enregistré une augmentation de 0,9 % pendant la même période l'an dernier.
- L'Australie (+18,9 %) ainsi que le Canada (+19,1 %) ont enregistré une expansion du nombre d'arrivées en provenance de la Chine au cours des sept premiers mois de 2013.
- Si le Canada a connu une baisse des arrivées en provenance du Royaume-Uni (-3,1 %) et de la France (2,4 %), l'Australie a, elle, connu une hausse des arrivées en provenance de ces deux pays (de 5,5 % et de 5,9 %, respectivement).
- L'Australie a connu une diminution du nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance du Japon (-8,5 %) et de la Corée du Sud (-2 %), tandis que le Canada a enregistré une hausse du nombre de visiteurs du Japon (+0,6 %) et de la Corée du Sud (+2,2 %).

Voyages des Canadiens à l'étranger

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.
 Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- En août 2013, les voyages des Canadiens à l'étranger ont augmenté de 2,9 % par rapport à la même période l'an dernier pour atteindre environ les 3,86 millions.
- Le nombre de Canadiens qui se sont rendus aux États-Unis au cours du mois d'août a augmenté de 2,5 % et était de 3,02 millions de voyages. Le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués dans d'autres pays étrangers par des Canadiens a augmenté de 4,1 % pour atteindre 844 640 voyages.
- Pour les huit premiers mois de 2013, les voyages des Canadiens à l'étranger ont progressé de 2,5 % par rapport à 2012 pour atteindre pratiquement les 23,4 millions.
- Au mois d'août, la plupart des Canadiens en provenance des États-Unis sont revenus au pays en passant par l'Ontario (1 218 925 entrées, +0,6 %), le Québec (665 186 entrées, +5,5 %) et la Colombie-Britannique (661 671 entrées, +3,4 %).
- Toujours en août, c'est par l'Ontario que le plus grand nombre de Canadiens revenant d'un voyage à l'étranger sont revenus au pays (417 115 entrées, +1,9 %). Venaient ensuite le Québec (221 021 entrées, +8,5 %) et la Colombie-Britannique (130 420 entrées, +2,6 %).

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Août 2013	Variation % Août 2013/2012	Janv. - août 2013	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	3 018 828	2,5	16 511 659	4,0
Autres pays	844 640	4,1	6 885 615	-0,9
Total – Voyages en provenance du Canada	3 863 468	2,9	23 397 274	2,5

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada,
 Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Consommateurs

Confiance des consommateurs

- **Canada** : L'indice de confiance des consommateurs a augmenté de 2,2 points pour s'établir à 84,7 (2002 = 100) en août. Les consommateurs étaient manifestement plus optimistes quant à leurs finances actuelles et futures, mais moins optimistes quant à l'avenir du marché de l'emploi canadien.
- **États-Unis** : L'indice de confiance des consommateurs du Conference Board, qui avait diminué en juillet, a légèrement augmenté en août. L'indice s'établit maintenant à 81,5 (1985=100) et il était à 81,0 en juillet.

Sources : Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

Hébergement

- En août 2013, le taux d'occupation national est passé à 77,5 %, soit une hausse de 2,8 points par rapport à l'an dernier.
- De janvier à août 2013, le taux d'occupation national a enregistré une faible augmentation de 0,8 point pour s'établir à 63,5 %. Huit provinces ont connu un taux d'occupation plus élevé : les Territoires du Nord-Ouest ont enregistré l'augmentation la plus importante (+6,1 points), suivis de l'Alberta (+2,1 points) et de Terre-Neuve-et-Labrador (+2,1 points).
- Pour les huit premiers mois de 2013, le tarif quotidien moyen à l'échelle nationale est passé à 132,47 \$, en hausse de 1,9 % comparativement à la même période en 2012. On a relevé des tarifs plus élevés que le tarif quotidien moyen dans les Territoires du Nord-Ouest, en Colombie-Britannique, en Alberta, au Québec et à Terre-Neuve-et-Labrador.
- De janvier à août 2013, le revenu moyen par chambre disponible (RevPAR) a atteint 84,14 \$ (+3,2 %) et les Territoires du Nord-Ouest ont affiché la meilleure croissance (+8,2 %, 107,10 \$) suivis de l'Alberta (+7 %, 93,33 \$).

Taux d'occupation au Canada, par province*

	Août 2013	Variation [^] 2013/2012	Jan. - août 2013	Variation [^] Cumul annuel
Alberta ¹	73,8	3,1	68,1	2,1
Colombie-Britannique	83,3	4,8	63,0	1,0
Saskatchewan	71,2	1,5	67,7	-0,7
Manitoba	63,5	-2,0	61,9	-1,9
Ontario	75,4	2,3	62,6	0,8
Québec	80,4	3,3	63,4	0,6
Nouveau-Brunswick	78,6	2,4	56,7	0,4
Nouvelle-Écosse	79,9	-1,2	59,6	-2,1
Terre-Neuve-et-Labrador	89,7	4,6	72,0	2,1
Île-du-Prince-Édouard	83,8	1,7	49,3	0,8
Territoires du Nord-Ouest	80,2	8,8	69,8	6,1
Yukon	85,4	-4,8	67,5	-6,1
Canada	77,5	2,8	63,5	0,8

* Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 222 683 chambres (sans pondération).

[^] Points de pourcentage.

¹ Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter sur www.pkfcanada.com.

CCT – Recherche sur les marchés
et évaluation